

3249



**REPUBLIQUE DU SENEGAL  
UN PEUPLE-UN BUT-UNE FOI**

# AUTO EVALUATION

**RAPPORT D'AUTO EVALUATION DU MICRO PROJET  
D'ADDUCTION D'EAU DU VILLAGE DE  
TIVAOUANE DELBY**

**Décembre 2005**



**MS et Associés**

Stoap Sacré Cœur 3 villa n°33 Dakar - Sénégal - BP : 24186 - Tel : 865 11 80/ Fax : 867 23 79 E.mail : [masow@sentoo.sn](mailto:masow@sentoo.sn) / [msadakar@sentoo.sn](mailto:msadakar@sentoo.sn)



REPUBLIQUE DU SENEGAL  
UN PEUPLE-UN BUT-UNE FOI

**AFDS**  
Agence du Fonds de Développement Social

# AUTO EVALUATION

**RAPPORT D'AUTO EVALUTION DU MICRO PROJET  
D'ADDUCTION D'EAU DU VILLAGE DE  
TIVAOUNE DELBY**

**M&A**  
MS & Associés

**MS et Associés**

Sicap Sacré Cœur 3 villa n°33 Dakar - Sénégal - BP : 24186 - Tel : 865 11 80/ Fax : 867 23 79 E.mail : [masow@sentoo.sn](mailto:masow@sentoo.sn) / [msadakar@sentoo.sn](mailto:msadakar@sentoo.sn)

## SOMMAIRE

ABREVIATIONS ET SIGLES .....	3
I INTRODUCTION .....	4
II METHODOLOGIE.....	5
III Appréciation du processus d'élaboration de mise en œuvre du micro - projet.....	6
3.1 L'information, la préparation et la formulation du micro-projet .....	6
3.1.1 L'information .....	6
3.1.2 La préparation et la formulation des DMP .....	6
3.2 L'organisation financière et la tenue de compte bancaire.....	7
3 – 3. La passation des marchés .....	8
3 – 3 – 1. Le contrat de maîtrise d'œuvre.....	8
3 – 3 – 2. Le contrat de travaux.....	9
3 – 3 – 3. Marchés des fournitures ou de biens.....	9
3 – 4. Le Suivi / Supervision.....	9
3 – 5. la mise en œuvre et l'achèvement des infrastructures et équipements.....	10
3 – 6. L'appréciation des organes de gestion du MP.....	10
3 – 7. La durabilité, l'entretien et la maintenance des infrastructures et équipements .....	10
3 – 8. La gestion environnementale .....	10
3 – 9. L'organisation interne et les effets sociaux.....	11
3 – 10. Le renforcement des capacités des OCB et des groupes vulnérables.....	12
3 – 11. Niveau de participation des femmes, des jeunes et des groupes vulnérables .....	12
3 – 12. L'atteinte des objectifs du MP / Achèvement du MP .....	13
IV. TABLEAU DE SYNTHÈSE .....	14

## **ABREVIATIONS ET SIGLES**

**AFDS** : Agence du Fonds de Développement Social

**ARFS** : Agence Régionale du Fonds Social

**CGMP** : Comité de Gestion du Micro-projet

**CTMO** : Comité Technique de Mise en Œuvre

**GIE** : Groupement d'Intérêt Economique

**ICP** : Infirmier Chef de Poste

**MP** : Micro-projet

**OADC** : Opérateur d'Appui au Développement Communautaire

**OCB** : Organisation Communautaire de Base

**SDA** : Service Déconcentré de l'Administration

## I INTRODUCTION

Dans le souci de permettre aux bénéficiaires d'avoir l'état des lieux des micro projets financés par l'Agence du Fonds de Développement Social (AFDS) dans la région de Kaolack et plus précisément dans le Département de Kaffrine, il est envisagé de mener une auto évaluation de chaque micro - projet.

L'objet de l'auto évaluation est d'évaluer la perception des communautés bénéficiaire sur l'exécution du MP, leur appréciation par rapport à l'intervention des autres acteurs et partenaires dans le cadre de la mise en œuvre du MP. Elle permettra de mesurer le degré d'implication et d'appropriation des bénéficiaires ainsi que les effets induits par les MP sur les communautés.

Les parties prenantes dans ces évaluations sont : la communauté villageoise, l'OCB et en particulier le CGMP, le CTMO, le CASF, l'ARFS, l'OADC et les partenaires locaux ayant participé à la mise en œuvre des MP.

Les objectifs de l'évaluation sont :

- analyser le processus de formulation du MP depuis l'identification jusqu'à l'élaboration définitive en déclinant les différents obstacles rencontrés ainsi que les solutions prises pour y remédier,
- passer en revue les démarches préparatoires de la mise en œuvre en terme de mobilisation sociale des apports et de renforcement des capacités après la signature de l'accord de financement.
- identifier les principales étapes des procédures simplifiées de la passation des marchés communautaires,
- identifier les problèmes essentiels, les contraintes et les solutions préconisées pour chaque étape des procédures de passation des marchés.
- évaluer l'organisation interne de la communauté,
- examiner les questions relatives aux stratégies de pérennisation et les plans de transfert de compétences,
- comparer les résultats fixés et ceux obtenus par MP et procéder à l'analyse de ces résultats.

## I METHODOLOGIE

L'approche méthodologique a eu pour soubassement les instruments, techniques et outils de la démarche participative. Les plus utilisés ont été :

- l'assemblée générale avec la participation de l'ensemble de la communauté villageoise,
- les focus-groups avec essentiellement les jeunes, les femmes et les groupes vulnérables,
- les entretiens individuels sur des questions s'adressant aux notables, aux personnes ressources du village.

En plus des membres du CGMP, l'assemblée générale a enregistré la participation des différentes composantes de la communauté notamment l'OCB, le CTMO, le CAFS. Ce niveau de représentation a permis à toute la communauté à travers un examen attentif et critique d'évaluer la façon dont l'organisation et les activités ont été conduites dans le village.

### III Appréciation du processus d'élaboration de mise en œuvre du micro - projet

#### 3.1 L'information, la préparation et la formulation du micro-projet

##### 3.1.1 L'information

Les populations de Tivaoune Delby disent avoir entendu parler de l'AFDS lors d'une réunion d'information et de sensibilisation organisée au chef lieu de communauté de Dianké Souf par le coordonnateur de l'ARFS de Kaolack le 02 /09/ 2005.

Une CLD tenue au siège de la communauté rurale où les chefs de villages concernés par l'intervention de l'AFDS ont été informés par l'OADC 2 le 02 / 09 / 2002.

Avant le micro - projet, la circulation de l'information se faisait par des réunions organisées par le chef de village à la place publique du village.

Avec le micro – projet, le comité d'animation, de sensibilisation et de formation (CASF) en rapport avec le CGMP et le CTMO veille à une bonne circulation de l'information.

La circulation de l'information est globalement bien appréciée avec l'avènement de l'AFDS dans le village de Tivaoune Delby.

##### 3.1.2 La préparation et la formulation des DMP

L'évaluation participative des besoins (EPB) aux moyens d'outils comme l'assemblée générale, le focus group a permis de faire ressortir les besoins des populations au niveau de chaque catégorie sociale. Ensuite, une grille de priorisation a été utilisée pour classer ces différents besoins.

La mise en œuvre de cet exercice a vu la participation de l'ensemble de la communauté villageoise ( jeunes, femmes, groupes vulnérables).

Au sortir de cette évaluation les priorités du village étaient :

- Adduction d'eau + installation de bornes fontaines
- Construction d'un magasin de stockage de céréales,
- Construction de salles de classe.

L'adduction d'eau étant la première priorité, elle fut retenue comme MP à financer par l'AFDS en rapport avec les bénéficiaires.

Le coût total du micro – projet est estimé à **15 244 250 FCFA** et l'apport de la communauté est estimé à **1 420 602 FCFA**. Cet apport a été mobilisé en nature en creusant les fouilles de 1 km 80 m par les hommes, les jeunes et les femmes apportaient le petit déjeuner au niveau du chantier pour les hommes qui partaient tôt le matin. Toute la communauté s'est mobilisée avec leur charrette pour la collecte du sable, du gravier et de l'eau pour la construction des bornes fontaines et la potasse ou borne à charrettes.

Le délai entre la réunion du CTE et l'approbation de la requête par la direction générale de l'AFDS est selon les populations de un mois treize jours (1 mois 13 jours) et celui entre l'approbation et la mise en place de la première tranche de financement est de un mois vingt six jours (1 mois 26 j).

Les difficultés notées durant ces deux étapes sont :

- Installation d'un climat d'incertitude, de découragement du fait d'expériences malheureuses de projets / programmes qui sont passés dans la localité.
- Le retard apporté sur le calendrier prévisionnel d'exécution des travaux.

Pour surmonter ces difficultés, des campagnes de sensibilisation ont été organisées pour redonner confiance aux populations.

Le calendrier d'exécution des travaux prévisionnel a été rectifié.

Globalement, les populations apprécient de manière positive la phase de préparation et de formulation des DMP.

### **3.2 L'organisation financière et la tenue de compte bancaire**

Le compte bancaire du CGMP de Tivaoune Delby est ouvert le 30 / 08 / 2004 au CMS / Kaffrine par le président Abdoulaye NDAO, le vice – président Bodiang BA, Seynabou NDAO trésorière, et Amath FAYE trésorier adjoint du CGMP.

Pour retirer les fonds, les signataires du compte bancaire vont récupérer l'avis de non objection signé par l'animateur de la zone ou le coordonnateur de l'OADC 2 qu'ils déposent au crédit mutuel du Sénégal (CMS) de Kaffrine qui leur paie le montant demandé.

Les outils de gestion de compte les plus utilisés sont :

- le cahier banque,
- le cahier de caisse,
- le cahier de seconde caisse,
- le carnet de banque

Tous ces outils sont tenus par la trésorière qui reçoit du président des bons signes dans la malle de rangement.

La contrainte majeure rencontrée par les acteurs pour la tenue du compte est le manque de niveau d'instruction des membres. Ces derniers sont obligés souvent de faire recours à l'animateur pour les appuyer dans l'exercice de leur fonction.

Cette méthode de gestion est un moyen de vérification efficace car elle assure une transparence.

Les touches de financement de l'AFDS sont échelonnées comme le montre le tableau suivant :

Allocations	Date	Montant Fcfa
1 <sup>ère</sup> Allocation/ certifiée	11 janvier 2005	7 867 228
2 <sup>ème</sup> Allocation/ certifiée	27 septembre 2005	5 952 390
Total		13 819 618

En somme, les populations apprécient de manière positive l'organisation financière et la tenue de compte.

### 3 – 3. La passation des marchés

Le plan de passation des marchés a été exécuté avec un décalage dans le temps tel que prévu dans la DMP.

Le CGMP a passé trois types de marchés :

- marché de services
- marché de travaux,
- marché de fournitures
- marché des équipements

#### 3 – 3 – 1. Le contrat de maîtrise d'œuvre

Le maître d'œuvre a été recruté par consultation en appel d'offres au terme de laquelle Monsieur Gade KOUNTA a été retenu du contrat passé entre le prestataire et le CGMP :

Il était payé en pourcentage de :

- 30 % après la formation des membres du CTMO + rapport mensuel + photos du chantier.
- 30 % les travaux des gros œuvres + PV et photos de chantier
- 30 % après réception provisoire et rapport de réception provisoire
- 10 % après la réception définitive + rapport final et définitif du chantier.

Aucun problème n'a été signalé par la communauté dans le cadre de sa collaboration avec le maître d'œuvre.

### **3 – 3 – 2. Le contrat de travaux**

Pour le marché des travaux, nous avons procédé ainsi :

Lancement des dossiers d'appel d'offres avec l'appui du maître d'œuvre et l'OADC2 de Kaffrine.

Dépouillement et recrutement de l'entreprise « ETHEC » de Monsieur Aly NDIAYE.

Les travaux réalisés par l'entrepreneur étaient contrôlés par le CTMO, et le maître d'œuvre.

La main d'œuvre locale a été utilisée pour les fouilles d'une longueur de 1 km 200 par 16 personnes du village pour la réalisation de l'infrastructure.

Au cours de l'exécution aucun problème n'a été signalé par la communauté dans le cadre de la collaboration avec l'entrepreneur et la qualité des travaux est jugée satisfaisante.

### **3 – 3 – 3. Marchés des fournitures ou de biens**

Le CGMP a procédé au système de cotation pour choisir un fournisseur. Ce choix a été ensuite validé par le maître d'œuvre et le CTMO. La vérification de la conformité des biens fournis est faite par le maître d'œuvre et le CGMP.

Le matériel fourni était en bonne qualité.

Les enseignements tirés étaient de :

- la maîtrise des procédures de passation des marchés,
- la transparence notée dans la passation des marchés

Globalement, les populations apprécient de manière positive le processus de passation des marchés.

### **3 – 4. Le Suivi / Supervision**

Au niveau de la communauté, le CGMP, le CTMO étaient responsables du suivi du micro – projet et ils étaient appuyés par le maître d'œuvre, l'OADC 2 et l'ARES. Les membres du CTMO disposaient de capacité pour assurer correctement le suivi et la supervision car ayant été formé par le maître d'œuvre.

Les visites de chantiers se faisaient une fois par semaine, les recommandations faites à l'entrepreneur sont suivies à la lettre. Le système suivi et supervision des travaux est jugé efficace par les bénéficiaires.

### **3 – 5. la mise en œuvre et l'achèvement des infrastructures et équipements**

La durée initialement prévue pour la réalisation du micro projet est de 10 mois. Délais prévu pour la réalisation de l'infrastructure est de quarante cinq jours ( 45 j). La durée d'exécution du MP est 2 mois 03 jours.

Les justifications de l'écart sont de :

- retard sur la mise en place des fonds de l'AFDS (1 mois 26 jours)
- une demande d'augmentation de délai de 15 jours de constructions a été faite à l'entrepreneur par le CGMP.

Ainsi à l'achèvement, les réalisations étaient conformes au plan proposé initialement et l'infrastructure a répondu à l'attente des populations et fonctionnelle actuellement.

Le service après la vente et la livraison sont bien assurés.

### **3 – 6. L'appréciation des organes de gestion du MP**

Nous sommes satisfaits de la gestion du micro – projet par le CGMP. Le travail du CTMO et du CASF est bien apprécié par toute la communauté.

### **3 – 7. La durabilité, l'entretien et la maintenance des infrastructures et équipements**

Parmi les actions de pérennisation mise en œuvre, on peu retenir la formation technique hydraulique de trois membres du CGMP, et du gérant.

Des mesures spéciales sont également envisagées, il s'agit de faire payer 10 francs la bassine à la population afin de servir de provisions pour des futurs travaux de réfection ou de réparation du réseau d'adduction d'eau et le paiement de 10 % des recettes aux responsables chargés de gérer les bornes fontaines par mois.

Le comité de gestion de l'ASUFOR est mis en place, cependant le comité de gestion de gestion n'a pas encore ouvert un sous – compte.

Le reliquat net du budget de l'AFDS sera consacré dans la perspective de pérennisation, d'entretien et de maintenance des équipements.

Les réalisations étaient conformes au plan proposé initialement et l'infrastructure a répondu à l'attente des populations.

### **3 – 8. La gestion environnementale**

La dimension environnementale est largement prise en compte dans le cadre de ce MP :

- chaque responsable de borne fontaine est chargé de nettoyer, d'entretenir le lieu d'information de la borne fontaine qui lui est confié selon la nécessité.
- Le reboisement de 100 plants d'arbres autour des bornes fontaines a été fait par le CGMP.

La communauté apprécie la gestion de l'environnement de manière positive.

### 3 – 9. L'organisation interne et les effets sociaux

Les organes internes (CGMP, CTMO, CASF) ont été mis sur pied. Les femmes (33 %), les jeunes (33 %) et (33 %) pour les groupes vulnérables.

Attributions / Rôles	Femmes	Jeunes	Groupe Vulnérables
Président		X	
Vice président			X
Trésorière	X		
Trésorier Adjoint		X	
Secrétaire générale		X	
Secrétaire général Adjointe	X		

Les membres du CTMO sont constitués de groupe vulnérable.

Ils ont été choisis parmi les personnes ayant une certaine compétence en maçonnerie. Les membres du CTMO se réunissent régulièrement. Ils connaissent de ce point de vue l'état physique et financier du MP. Les membres ont des rôles spécifiques qui leur sont assignés. Les populations affirment que la majeure partie de la communauté est impliquée dans la mise en œuvre du MP surtout les femmes qui sont bien représentées au CASF.

La contrepartie a été mobilisée tel que détaillée dans l'accord de financement en nature : collecte et transport du sable et des graviers, de l'eau et fouille à creuser.

D'une manière générale, les populations ont une bonne appréciation de l'organisation et des effets sociaux.

### 3 – 10. Le renforcement des capacités des OCB et des groupes vulnérables

Le renforcement des capacités des populations du village de Tivaoune Delby a porté au sur cinq (05) modules présentés dans le tableau suivant :

Modules	Période	Qui a dispensé	Lieu	Nombre de Participants	Appréciation			Nombre de Séances de démultiplication	Commentaire
					Bien	Moyen	Faible		
ODC	13/10/04	Cheikh SARR	Dianké Souf	05	x			01	
Passation des marchés	17/10/04	Seynabou SAMB	Dianké Souf	05	x			01	
Plan. Part.	19/10/04	Cheikh NDIAYE	Dianké Souf	05	x			01	
Gest. Fin.	18/12/04	Malick DIOP	Dianké Souf	05	x			01	
VIH/SIDA	3/10/05	District sanitaire de Kaffrine	Kaffrine	05	x			01	

#### Recommandations :

Dans des formations, il faut tenir compte du calendrier de travail des populations ( éviter l'hivernage).

### 3 – 11. Niveau de participation des femmes, des jeunes et des groupes vulnérables

La participation des femmes, des jeunes, de groupes vulnérables a été jugée déterminante, efficace au niveau des instances de prise de décision.

### 3 – 12. L'atteinte des objectifs du MP / Achèvement du MP

Les objectifs visés par le micro – projet sont :

- Faciliter l'accès à l'eau potable ;
- Améliorer les conditions d'hygiène ;
- Faciliter l'abreuvement du bétail ;
- Améliorer les connaissances des populations sur la prévention de certaines maladies diarrhéiques, paludisme, VIH / SIDA à travers les IEC.

Dans l'ensemble, les objectifs visés par le micro – projet ont été atteints et les premières impressions sur les effets du micro – projet sont déjà perceptibles au niveau de la communauté :

- Le micro – projet est d'une grande utilité à tout point de vue.
- La disponibilité de l'eau en quantité suffisante pour toute la communauté,  
La réduction du temps consacré aux corvées des femmes liés à l'eau,
- La possibilité pour la communauté de pouvoir mener des activités de maraîchage afin de diversifier ses sources de revenus.

Les objectifs visés par le micro – projet sont largement atteints.

#### IV. TABLEAU DE SYNTHÈSE

THEMES	POINTS FORTS (ACQUIS)	POINTS FAIBLES	APPRECIATION GLOBALE			RECOMMANDATIONS
			BIEN	MOYEN	FAIBLE	
Information	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bonne circulation de l'information au niveau interne</li> <li>- Démarche participative</li> <li>- Dynamisme du CAFS</li> <li>- Cohésion sociale</li> <li>- Appui de l'opérateur</li> </ul>	Difficultés de déplacement, marche de 3 km du village à Dianké Sout	X			
Préparation et formulation DMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implication de toutes les composantes de la communauté</li> </ul>	Manque de réception de la DMP	X			
Mise en œuvre et achèvement infrastructures et équipements	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participation effective de la communauté à la mise en œuvre</li> <li>- Conformité du plan avec les travaux réalisés</li> </ul>	Manque de formation pour les responsables des bornes fontaines	X			Formation des responsables des bornes fontaines
Durabilité, entretien et maintenance des équipements	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mise en place de comité de gestion ASUFOR</li> <li>- Contribution des populations en payant la bassine d'eau à 10 frs</li> <li>- reliquat du budget AFDs à mettre dans un compte bancaire pour la pérennisation, entretien, et maintenance des équipements</li> </ul>	Non ouverture de sous compte pour y loger le reliquat du budget.		X		
Atteinte des objectifs du MP/Achèvement	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disponibilité en quantité suffisante</li> <li>- Gain de temps pour les femmes</li> <li>- Possibilité de pouvoir mener des activités de maraîchage et fruitières</li> <li>- Achèvement de l'adduction d'eau et toutes les bornes fonctionnelles</li> </ul>				X	

<p>Organisation interne et effets sociaux</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mise en place des divers organes de gestion (CGMP, CTMO, CAFS)</li> <li>- Implication de l'ensemble des composantes de la communauté dans les organes</li> <li>- Participation du CTMO au suivi/contrôle des travaux</li> <li>- Bonne cohésion sociale</li> </ul>	<p>X</p>			
<p>Organisation financière et la tenue du compte bancaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ouverture de compte au CMS</li> <li>- Sécurisation des décaissements avec l'Avis de Non Objection de l'OADC</li> <li>- Utilisation d'outils de gestion appropriés (cahier de caisse, cahier de banque, cahier de secrétaire, malle d'archives, cachet, livret de banque, etc...)</li> <li>- Appui de l'animateur dans l'enregistrement des opérations comptables</li> <li>- Formation en Gestion Financière et Comptable</li> </ul>	<p>X</p>	<p>Indisponibilité du guide de gestion financière et comptable</p>	<p>Traquaire le Guide de gestion financière et comptable en wolof, le mettre à la disposition des communautés.</p>	
<p>Passation des marchés</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formation en passation de marchés</li> <li>Appui de l'OADC 2 dans la passation des marchés</li> <li>Responsabilisation de la communauté dans la passation des marchés</li> </ul>	<p>X</p>	<p>Analphabétisme de la plupart des membres des organes (CGMP, CTMO)</p>	<p>Reforcer les compétences en passation de marchés</p> <p>Traquaire le guide de passation des marchés en wolof et le mettre à la disposition des communautés</p>	

Suivi/supervision	Implication du CTMO Appui du CTMO et de l'OADC 2 Respect des fréquences de visites de chantier. Suivi des objections et recommandations du CTMO Renforcement de capacités des membres du CTMO		X				Traduire les modules et guides de formation en wolof et les mettre à la disposition de la communauté par l'AFDS
Renforcement de capacités des OCB et des GV's	Formation en FGB Restitutions villageoises des modules Réalisation des formations techniques des membres du CGMP	Indisponibilité au niveau villageois des modules et guides sur les thèmes de la FGB	X				Multiplier les séances de sensibilisation sur le VIH/SIDA
Activités portant sur le VIH/SIDA	relais formés (02) Séances de démultiplication de stratégies de VIH/SIDA, élaborer et appliquer	Absence de boîte à image	X				Renforcer la mobilisation sociale
Niveau de participation des jeunes et des femmes	Participation à la prise de décisions Démocratie et bonne gouvernance locale Dynamique organisationnelle Cohésion sociale	Niveau d'instruction en français très faible	X				

# ANNEXES

N° et date de marché : KLKA/IE- 0037- 04/C du 06 mars 2005

Intitulé : Installation du réseau d'adduction d'eau publique et de bornes fontaines à Tivaouane Delby.

Bénéficiaire du marché : CGMP du GIE And Fass Jom

Lieu d'exécution : Tivaouane Delby

## PROCES -VERBAL DE RECEPTION PROVISOIRE

= 00 = 00 = 00 = 00 = 00 = 00 =

L'An Deux Mille Cinq, et le 13 mai une commission composée de :

- Mr. Idriss K. N'Dao chef de village.....
- Mr. N'Daye N'Dao Adjoint P.C.R.....
- Mr. Bouma N'Dao Hydraulique/Kaffine.....
- Mr. Abdoulaye N'Dao Président C.G.M.P.....
- Mr. Badian Bâ Adjoint Président.....
- Mr. Sadaga N'Dao Secrétaire.....
- Mme. Diouf N'Dao Adj. Secrétaire.....
- Mme. Seynabou N'Dao Trésorière.....
- Amath Faye Adj. Trésorière.....
- Mme. Diéha N'Dao C.A.F.....
- Mr. El Hadji N'Dao C.T.N.O.....
- Mr. Salieu N'Dao C.T.N.O.....
- Mr. Ousmane N'Dao membre.....
- Mr. Amadou Lamine Sagna S.R.P.A.....
- Mr. Lamine N'Dao C.A.F.....
- Mme. N'Deye Fatou N'Dao C.A.F.....
- Mr. Gade Kacita Naitryllawre.....
- Mr. Ily N'Daye Entrepreneur.....

S'est rendue à Tivaouane Delby pour procéder à la réception provisoire des travaux ci-dessus cités en objet.

... Réseau Public d'Adduction d'Eau et Installation de bornes fontaines.....

Observations.....  
 Il a été demandé au C.G.N.P. de chaletier en la mise en place des bornes fontaines, et arches des conduites pour la sécurisation des ouvrages.....  
 L'entre prise au procès en la remise des clefs de la cause au Président du C.G.N.P. qui sont au nombre de 01 en laiton et 01 en PVC par le biais du maître d'œuvre.....

Après visite contradictoire des lieux, la commission a prononcé la réception provisoire avec les réserves ci-dessus.

- 1) - Créer des bouches à clefs au niveau des vannes des AF El potes
- 2) - Mettre en place les vannes de sectionnement au niveau du réser.
- 3) - Mettre en place du rebreuf d'arrêt (poterie)
- 4) - Révision de la ligne (BF N° 01) @

Ces réserves doivent être levées sous quarante jours au plus

Signatures:

- Mr Malick Ndao chef de village
- Mr N'Ange N'Ange Adjoint PC RD
- Mr Bouma Stouf Hydraulique / Raffinerie
- Mr Abdoulaye Ndao Président C.G.N.P.
- Mr Bodian Bâ Adjoint Président
- Mr Sadaga Ndao Secrétaire
- Mme Aïssatou Ndao Adjt Secrétaire
- Mme Seynabou Ndao Trésorière
- Mr Amath Faye Adjt Trésorier
- Mme Aïda Ndao CAF
- Et Hadji Ndao CTNO
- Galion Ndao CTNO
- Ousmane Ndao membre
- Mr Mamadou Louane Gagna GRPT
- Mr Louane Stouf OASC
- Mme N'Ange Stouf OASC
- Mr Gade Doukta N. O.



Agence du Fonds de Développement Social

Feuille de présence

Objet : Reception Inouissine  
Date : 13. mai 2005  
Lieu : Tivaouane Dely

N°	Nom et Prénoms	Structure	Emargement
1	Bouna Diouf	CSDH/Ka	
2	Mbaye Fatouma	Adj. Dcl	
3	Melich NDAO	C. Village.	*
4	Jembo NDAO	Quart.	u
5	Abdoulaye NDAO	Adj. CGAP	gs
6	Bodiane Bo	Adj. CGAP	u
7	Sadige NDAO	Secrétaire	<del>u</del>
8	Fissatou NDAO	Adj. Secré.	0
9	Seyouba NDAO	Tresorière.	su
10	Ameth Faye	Adj. Dcl	00
11	Aiko NDAO	CAF	↑
12	Binta BA	CAF	<del>u</del>
13	Amy Haden	CAF	u
14	AEI Fady NDAO	CTAO	Adi
15	Solou NDAO	CTAO	u
16	Ameth NDAO Faye	CTAO	<del>u</del>
17	Ousmane NDAO	Membr.	<del>u</del>
18	Rouba NDAO	Membr.	so
19	Kaba NDAO		<del>u</del>
20	Saliou NDAO		<del>u</del>
21	cheikh NDAO		<del>u</del>
22	ngari BA		u



Fatau	ndao		
Fatau	Badiame		
Fatau Kine	ndao		
ndeye #stou	ndao		
MABij Ramara	ndao		
AWA	ndao		
Bigue	ndao		
Fatau	Faye		
fatau	Badiame		
Ramatou	ndao		
Dramé	Sou		
Seyenabou	ndao		
Rouqui	BA		
guilet	BA		
mbayer:	ndao		
ousmane	ndao		
Abdou	ndao		
Adama	ndao		
Baba	ndao		
ibou	ndao		
fatau Thiifo	BA		
omar	ndao		
oussignan	ndao		
Tapha	ndao		
Souleye	ndao		
Modoutala	ndao		
Babakar	Badiame		
souleye	ndao		
Papa	ndao		
Samira	BA		





Agence du Fonds de Développement Social

Feuille de présence auto - évaluation

Date : ..... Dimanche 23 octobre 2005 .....

Lieu : ..... TIRAOUNE Delby .....

Evaluateur : ..... Moussa Sow .....

Nature du MP : ..... Adduction d'eau + bornes fontaines .....

N°	Nom et Prénoms	Statut	Emargement
1	Sadaga Ndao	<del>Président</del> Secrétaire	<del>OK</del>
2	Bansa Ndao	Trésorier	OK
3	Abdoulaye Ndao	Président	OK
4	Seymabou Ndao	Trésorier	OK
5	Ndeye Ndao	Membre	OK
6	El Hadji Ndao	CTMO	OK
7	Mot Badiame	Membre	OK
8	Moussa Ndao	CC	OK
9	Khady Ndao	Membre	OK
10	Fafa Ndao	Membre	OK
11	El Hadji Ndao	relais communautaire	OK
12	Aibatou Ndao	adjointe secrétaire	OK
13	DiamBi Ndao	Membre	OK
14	Collumba Ndao	Membre	OK
15	Ndeye Ndao	Membre	OK
16	EcoumBa Ndao	Membre	OK
17	AKWA SOW	Membre	OK
18	Adia CoumBa Ndao	Membre	OK
19	<del>Adia</del> OUSMAN SOW	Membre	OK
20	Aida bouye Ndao	CASF	OK

21	Khadji	Ndao	member	-
22	patou lice	Badiam	member	-
23	Gumy	Ndao	member	-
24	Aliou	Ndao	CTMO	MS
25	<del>Amoussoumane</del>	Ndao	CC	MS
26	patou	Ndao	member	S.
27	amy	Ndao	CAS	"S
28	MBin	Dian	member	D
29	ihara	Diot.	relais c	<del>AT</del>
30	amath	Paye	CTMO	un
31	talla	Ndao	member	ta
32	Keiha	Ndao	relais c	<del>ta</del>
33	Demba	"	member	<del>ta</del>
34	patou Satou	"	member	<del>ta</del>
35	Diana	"	member	<del>ta</del>
36	patou	Diot.	"	C
37	amari	Ndao	"	<del>ta</del>
38	Soulaj	Ndao	"	<del>ta</del>
39	masoure	Ba	"	<del>ta</del>
40	fafa	Sigamo	"	<del>ta</del>
41	amath	Paye	Adjoint Niveau	<del>ta</del>
42	awa	Paye	"	<del>ta</del>
43	patou	Maxte	"	<del>ta</del>
44	montan	SOK	"	<del>ta</del>
45	Sanda	Dialle	"	<del>ta</del>
46	Bodiane	Ba	V. Prndent CGMP	<del>ta</del>
47	abdoulaye	Ba	"	<del>ta</del>
48	patou bouni	Ba	"	<del>ta</del>
49	asata	Dialle	"	S
50	diouli	Ba	"	no
51	yari	Ba	"	no
52	Modou	Ba	"	<del>ta</del>
53	aminata	Ba	"	<del>ta</del>

REPUBLIQUE DU SENEGAL

Un Peuple – Un but – Une Foi

=====

AGENCE DU FONDS DE DEVELOPPEMENT SOCIAL

---



Projet Fonds de Développement social

PROCES VERBAL DE L'ASSEMBLEE VILLAGEOISE  
POUR LA CLOTURE DU MP DE *TiKaoune Delé*

---

PROCES VERBAL D'ASSEMBLEE GENERAL DE CLOTURE

REGION DE ...Koolack..... DEPARTEMENT DE ...Kaffrine.....

COMMUNAUTE RURALE DE ...Dianké Souf.....

VILLAGE DE ...TIVROUNE Delby.....

TITRE DU MICRO PROJET : ...Adduction d'eau + bornes fontaines.....

NOM DU DEMANDEUR : ...CIE/And Fan TOM.....

ADRESSE ET N° COMPTE BANCAIRES : ...Crédit mutuel du Sénégal / Kaffrine  
n° Compte bancaire 6406.....

NOM DU PRESIDENT : ...Abdoulaye N'Dao..... TELEPHONE : ...néant.....

BENEFICIAIRES : 236  
- Hommes : 117  
- Femmes : 119  
- Jeunes :

NATURE DU MICRO PROJET : ...Adduction d'eau.....

SECTEUR DU MICRO PROJET : ...hydraulique.....

DUREE DU MICRO PROJET : ...10 mois.....

DATE DE DEMARRAGE MP : ...8/5/2005.....

DATE D'ACHEVEMENT MP : ...le 13/7/2005.....

FINANCEMENT	MONTANT	POURCENTAGE
FINANCEMENT AFDS	13 823 618	93,3 %
PARTICIPATION BENEFICIAIRES	1 420 602	6,7 %
COUT TOTAL	15 244 250	100 %
RELIQUAT		

DATE DE CLOTURE : ...26/12/2005..... N° ENREGISTREMENT MP : K.K.K.A. I.E.0037-04

**PROCES VERBAL D'ASSEMBLEE VILLAGEOISE**

N° Accord de Financement : *KLKA / IE-037-OK*  
Nature du Micro - Projet : *Adduction d'eau*  
Nom de l'OCB : *GIE / Amb Fan JOM*  
Village de : *TIVAOUNE Delby*  
Communauté rurale de : *Dianké Souf*  
Département de : *Kaffrine*  
Région de : *Kaolack*  
Nom du président : *Abdoulaye N'Jao*  
Liste des présent (VOIR ANNEXE°)

-  
-  
-  
-  
-  
-  
-  
-

Ce jour *26/12/2005* à 15 heures, l'assemblée villageoise pour la clôture  
du Micro - Projet de *adduction d'eau* s'est réunie à  
*TIVAOUNE Delby*

.....  
.....  
.....

<b>Points de contrôle</b>		<b>Observations</b>
<b>1</b>	<b>L'infrastructure est réceptionnée</b>	<i>oui</i>
1.1	L'infrastructure a été construite et la réception provisoire prononcée	<i>oui</i>
1.2	Toutes réserves relevées lors de la réception provisoire ont été levées	<i>oui</i>
<b>2</b>	<b>Les indicateurs de performance sont atteints</b>	
2.1	Indicateur 1	<i>Adduction d'eau réalisée, accès à l'eau potable en quantité suffisante, gain de temps aux courses des foyers, allègement de travail de la femme.</i>
2.2	Indicateur 2	
2.3	Indicateur 3	
2.n	Indicateur n	
<b>3</b>	<b>Les formations techniques et spécifiques ont été effectuées</b>	<i>oui</i>
3.1	Organisation à la dynamique communautaire	<i>oui à Dianké Soub</i>
3.2	Passation des marchés	<i>oui à Dianké Soub</i>
3.3	Planification participative du micro projet	<i>oui à Dianké Soub</i>
3.4	Gestion financière des micro projets	<i>oui à Dianké Soub</i>
3.5	Formation technique spécifique 1	<i>oui, entretien, maintenance hygiène</i>
3.6	Formation technique spécifique 2	
3.7	Formation technique spécifique 3	
<b>4</b>	<b>Le système de pérennisation décliné est mis en œuvre</b>	<i>oui, 2 relais en IST/SIDA formés</i>
4.1	L'opérateur a effectué ses 4 visites de suivi	<i>oui</i>
4.2	Le taux d'utilisation de l'infrastructure est satisfaisant	<i>oui</i>
4.3	L'état physique de l'infrastructure est satisfaisant	<i>oui</i>
4.4	Les communautés participent à l'entretien et à la maintenance	<i>oui, chaque responsable de borne sanitaire nettoie l'endroit.</i>
<b>5</b>	<b>Les organes chargés de la gestion du micro projet sont mis en place et fonctionnels</b>	<i>oui</i>
5.1	L'organe chargé de la gestion du micro projet est en place et fonctionnel	
5.2	L'organe de supervision des actions de la structure de gestion existe	
5.3	Un représentant des élus est membre de ce dernier organe	
5.4	Un représentant des SDA en charge de ce micro projet est membre de ce dernier organe	
<b>6</b>	<b>La situation financière</b>	
6.1	Mis à part la retenue de garantie de l'entrepreneur, toutes les dépenses prévues ont été exécutées.	<i>oui</i>
6.2	La situation financière a été contrôlée et approuvée par l'AFDS.	<i>pas encore</i>
6.3	Le reliquat de la retenue de garantie de	

	l'entrepreneur est enregistré dans un sous compte.	oui
<b>7</b>	<b>L'auto évaluation</b>	
7.1	Les aspects suivants ont été pris en compte dans l'auto évaluation	
7.1.1	L'Information, la préparation, et la formulation du micro projet ;	oui
7.1.2	L'organisation financière et la tenue du compte bancaire ;	oui
7.1.3	La passation des marchés	oui
7.1.4	Le Suivi / Supervision ;	oui
7.1.5	L'achèvement des infrastructures et équipements ;	oui
7.1.6	L'appréciation des organes de gestion du micro projet ;	oui
7.1.7	La durabilité, l'entretien, et la maintenance des infrastructures et équipements ;	oui, traitement de l'eau à la borne publique
7.1.8	La gestion environnementale ;	oui, plantation d'arbres autour des bornes publiques
7.1.9	L'organisation interne et les effets sociaux ;	oui
7.1.10	Le renforcement des capacités des OCB et des Groupes Vulnérables ;	oui, se faire une appréciation des organes de gestion
7.1.11	Le niveau de participation des Groupes Vulnérables ;	oui
7.1.12	L'atteinte des objectifs du Micro projet / Achèvement du micro projet.	oui
7.2	Un rapport portant sur cette auto évaluation a été produit	oui
<b>8</b>	<b>L'inventaire physique</b>	
8.1	La liste des biens acquis est disponible, à jour et est signée par le président de l'OCB et un représentant de l'AFDS.	

Le coordonnateur de l'ARFS

Le président du CGMP



Et après avoir fait le point sur la situation financière du Micro – Projet qui s'établit comme suit :

Montant subvention à la somme de : 13.819 618 Fc

Montant décaissé : .....

Reste à virer : .. 4000 Fc .....

Arrête le reliquat de la subvention à la somme de : .. 685 098 .....

Etablit par conséquent le plan d'action d'utilisation du reliquat de financement comme suit :

Actions ciblées	Montant prévu	Période d'exécution	Responsable	Observations

Déclare le Micro – Projet de ... Adduction d'eau + borne fontaines ...  
du village de ... T. WAANE Jelley ... définitivement clôturé.

ONT SIGNE LE PRESENT PROCES VERBAL (en trois exemplaires)

Le Président du CGMP

Abdoulaye N'Dao



Le trésorier du CGMP

Suyrabaou N'Dao

Le Chef de village

Malick N'Dao

L'OADC

L'ARFS

Le service déconcentré de l'administration concerné

Le Président de la Communauté Rurale

Dioukéouf



PROCES VERBAL D'ASSEMBLEE GENERAL DE CLOTURE

REPUBLIQUE DU SENEGAL  
Un Peuple – Un but – Une Foi

---

AGENCE DU FONDS DE DEVELOPPEMENT SOCIAL

---



Projet Fonds de Développement social

PROCES VERBAL DE L'ASSEMBLEE VILLAGEOISE  
POUR LA CLOTURE DU MP DE *Tivaoune Delby*

---

PROCES VERBAL D'ASSEMBLEE GENERAL DE CLOTURE

REGION DE Kaolack..... DEPARTEMENT DE Kaaffrine.....

COMMUNAUTE RURALE DE Dianké Souf.....

VILLAGE DE TIVADUNE Delby.....

TITRE DU MICRO PROJET : Adduction d'eau + bornes fontaines

NOM DU DEMANDEUR : GE / And Fars JOM

ADRESSE ET N° COMPTE BANCAIRES : Crédit mutuel du Sénégal / Kaaffrine

me. Compte bancaire 64.06

NOM DU PRESIDENT : Abdoulaye N. DAO TELEPHONE : néant

BENEFICIAIRES : 236

- Hommes : 117
- Femmes : 119
- Jeunes :

NATURE DU MICRO PROJET : Adduction d'eau

SECTEUR DU MICRO PROJET : hydraulique

DUREE DU MICRO PROJET : 10 mois

DATE DE DEMARRAGE MP : 8/5/2005

DATE D'ACHEVEMENT MP : 13/7/2005

FINANCEMENT	MONTANT	POURCENTAGE
FINANCEMENT AFDS	13 823 618	93,3 %
PARTICIPATION BENEFICIAIRES	1.420 602	6,7 %
COUT TOTAL	15 244 250	100 %
RELIQUAT		

DATE DE CLOTURE : 26/12/2005 N° ENREGISTREMENT MP : KKKA-IE-0024-04

# PROCES VERBAL D'ASSEMBLEE VILLAGEOISE

N° Accord de Financement : *KLKA-IE-037-04*

Nature du Micro - Projet : *Adduction d'eau*

Nom de l'OCB : *GIE/And Fan JOM*

Village de : *TIVAOUNE Delby*

Communauté rurale de : *Dianké Souf*

Département de : *Kaffrine*

Région de : *Kaolack*

Non du président : *Abdoulaye Ni Dao*

Liste des présent (VOIR ANNEXE°)

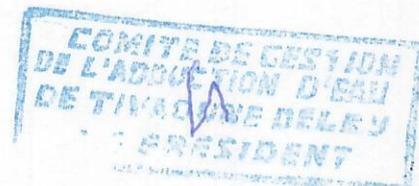
Ce jour *26/12/2005* ..... à 15 heures, l'assemblée villageoise pour la clôture  
du Micro - Projet de *Adduction d'eau* ..... s'est réunie à  
*TIVAOUNE Delby*

	<b>Points de contrôle</b>	<b>Observations</b>
1	<b>L'infrastructure est réceptionnée</b>	oui
1.1	L'infrastructure a été construite et la réception provisoire prononcée	oui
1.2	Toutes réserves relevées lors de la réception provisoire ont été levées	oui
2	<b>Les indicateurs de performance sont atteints</b>	
2.1	Indicateur 1	Adduction d'eau réalisée Accès à l'eau potable en quantité suffisante, gain de temps de courses Allègement des travaux de la femme
2.2	Indicateur 2	
2.3	Indicateur 3	
2.n	Indicateur n	
3	<b>Les formations techniques et spécifiques ont été effectuées</b>	oui
3.1	Organisation à la dynamique communautaire	oui à Dianké souf
3.2	Passation des marchés	oui à Dianké souf
3.3	Planification participative du micro projet	oui à Dianké souf
3.4	Gestion financière des micro projets	oui à Dianké souf
3.5	Formation technique spécifique 1	oui, entretien et maintenance Lyboubou.
3.6	Formation technique spécifique 2	
3.7	Formation technique spécifique 3	
	IEC sur VIH/SIDA, hygiène et propreté, etc.	oui, 2 relais/IST/Sida ont formés
4	<b>Le système de pérennisation décliné est mis en œuvre</b>	
4.1	L'opérateur a effectué ses 4 visites de suivi	oui
4.2	Le taux d'utilisation de l'infrastructure est satisfaisant	oui
4.3	L'état physique de l'infrastructure est satisfaisant	oui
4.4	Les communautés participent à l'entretien et à la maintenance	oui chaque responsable de bonne fontaine nettoie l'endroit
5	<b>Les organes chargés de la gestion du micro projet sont mis en place et fonctionnels</b>	oui
5.1	L'organe chargé de la gestion du micro projet est en place et fonctionnel	
5.2	L'organe de supervision des actions de la structure de gestion existe	
5.3	Un représentant des élus est membre de ce dernier organe	
5.4	Un représentant des SDA en charge de ce micro projet est membre de ce dernier organe	
6	<b>La situation financière</b>	
6.1	Mis à part la retenue de garantie de l'entrepreneur, toutes les dépenses prévues ont été exécutées.	oui
6.2	La situation financière a été contrôlée et approuvée par l'AFDS.	pas encore
6.3	Le reliquat de la retenue de garantie de	

	l'entrepreneur est enregistré dans un sous compte.	<i>oui</i>
<b>7</b>	<b>L'auto évaluation</b>	
7.1	Les aspects suivants ont été pris en compte dans l'auto évaluation	
7.1.1	L'Information, la préparation, et la formulation du micro projet ;	<i>oui</i>
7.1.2	L'organisation financière et la tenue du compte bancaire ;	<i>oui</i>
7.1.3	La passation des marchés	<i>oui</i>
7.1.4	Le Suivi / Supervision ;	<i>oui</i>
7.1.5	L'achèvement des infrastructures et équipements ;	<i>oui</i>
7.1.6	L'appréciation des organes de gestion du micro projet ;	<i>oui, une bonne appréciation des organes de gestion</i>
7.1.7	La durabilité, l'entretien, et la maintenance des infrastructures et équipements ;	<i>oui, traitement de l'eau à la source - fontaine</i>
7.1.8	La gestion environnementale ;	<i>oui, plantation d'arbres autour des bornes - fontaine</i>
7.1.9	L'organisation interne et les effets sociaux ;	<i>oui</i>
7.1.10	Le renforcement des capacités des OCB et des Groupes Vulnérables ;	<i>oui</i>
7.1.11	Le niveau de participation des Groupes Vulnérables ;	<i>oui</i>
7.1.12	L'atteinte des objectifs du Micro projet / Achèvement du micro projet.	<i>oui</i>
7.2	Un rapport portant sur cette auto évaluation a été produit	<i>oui</i>
<b>8</b>	<b>L'inventaire physique</b>	
8.1	La liste des biens acquis est disponible, à jour et est signée par le président de l'OCB et un représentant de l'AFDS.	

**Le coordonnateur de l'ARFS**

**Le président du CGMP**



Et après avoir fait le point sur la situation financière du Micro – Projet qui s'établit comme suit :

Montant subvention à la somme de : 13 819 618 Fc

Montant décaissé : .....

Reste à virer : 4 000 Fc .....

Arrête le reliquat de la subvention à la somme de : 6 850 98 Fc .....

Etablit par conséquent le plan d'action d'utilisation du reliquat de financement comme suit :

Actions ciblées	Montant prévu	Période d'exécution	Responsable	Observations

Déclare le Micro – Projet de Adduction d'eau + bornes-fontaines  
du village de T.I.VAOUNE Delby définitivement clôturé.

ONT SIGNE LE PRESENT PROCES VERBAL (en trois exemplaires)

Le Président du CGMP

Abdoulaye N'Dao



Le trésorier du CGMP

Seynabou N'Dao

*Signature*

Le Chef de village

Malick N'Dao



L'OADC

L'ARFS

Le service déconcentré de l'administration concerné

Le Président de la Communauté Rurale

Dianké Souf

